

# RAPPORT D'INNOVATION

INFORMATIONS SPÉCIALISÉES SUR LES PORTES PARE-FEU ET SPÉCIALES



**ALLIANCE ENTRE  
FONCTIONNALITÉ  
ET PROTECTION  
DES BÂTIMENTS  
CLASSÉS**

**2**

REPRODUCTION  
ET RESTAURATION

**VITRAGES FIXES**

**3**

CONSERVATOIRE DE  
GENÈVE

**PORTES  
SPÉCIFIQUES**

**4**

AÉRODROME DE  
PAYERNE

**CLOISONS  
POUR GAINES  
TECHNIQUES**

**6**

PROTECTION INCENDIE  
EN MENUISERIE  
INTÉRIEURE

**VITRAGES  
INTÉRIEURS**

**7**

BANQUE RAIFFEISEN  
DE WALLISELLEN

CONCEPTION - EXPERTISE - CERTIFICATION

Conservatoire de Genève.

**02**

NUMÉRO /22

# ALLIANCE ENTRE FONCTIONNALITÉ ET PROTECTION DES BÂTIMENTS CLASSÉS

REPRODUCTION ET RESTAURATION



## INFO

Architecte : Gemperli Stauffacher Architektur GmbH  
Menuisier : Koster AG Holzwelten



PROTECTION CONTRE L'INCENDIE



PROTECTION CONTRE LA FUMÉE



PROTECTION PHONIQUE



• Les fonctions de sécurité sont intégrées dans l'élément de porte historique.

## VILLA JACOB, HOSPICE SAINT-GALL

Entre 2016 et 2021, à Saint-Gall, la Villa Jacob, classée monument historique, a été déplacée d'environ 20 mètres et affectée à l'usage d'hospice.

Dans ce cadre, Koster AG Holzwelten, membre de la FeuerschutzTeam, a rénové et restauré les portes historiques avec soin. Des fonctions de protection phonique, de protection incendie et d'issue de secours y ont été intégrées, ainsi que des vitrages pare-feu décoratifs.

## REPRODUCTION ET RESTAURATION

Les objets immobiliers classés monuments historiques sont soumis à des exigences particulières : ainsi, l'aspect des éléments de portes historiques doit concorder avec les éléments d'origine. Pour les bâtiments publics et les centres de soins, il faut en outre respecter les réglementations en matière d'incendie en vigueur.

La FeuerschutzTeam propose deux possibilités : les fonctions de sécurité sont intégrées soit dans une réplique correspondant à l'original, soit dans la porte d'origine dans le cadre de sa restauration et rénovation complètes.



• Les câbles passent de manière invisible dans le cadre et non le long du mur.

## CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE GENÈVE

Ces dernières années, le Conservatoire de Musique de Genève a fait l'objet d'une rénovation intégrale, à laquelle s'ajoute une extension avec sous-sol.

Pour ce projet, Wider SA, membre de la FeuerschutzTeam, a fourni des répliques des portes historiques et leurs habillages. Ces répliques disposent d'une protection incendie et d'une isolation acoustique intégrées, ainsi que d'une fonction issue de secours.

## VITRAGE ET CÂBLES ÉLECTRIQUES

Des vitrages fixes EI60, dont certains avec des éléments de portes EI30, ont été réalisés pour l'espace commun, situé dans le jardin d'hiver récemment aménagé.

La particularité : les éléments vitrés ont été équipés de fils électriques intégrés – une solution qui séduit également par son esthétisme : cachés dans le cadre, les fils électriques n'ont pas besoin d'être posés le long du mur et permettent une automatisation ultérieure des éléments de porte.



PROTECTION CONTRE L'INCENDIE



PROTECTION CONTRE LA FUMÉE



PROTECTION PHONIQUE



VOIE D'ÉVACUATION

## INFO

Architecte : GMAA Architekten  
Menuisier : Wider SA



INFO

Architecte : Page Architekten SA  
Menuisier : Wider SA



PROTECTION  
CONTRE  
L'INCENDIE



PROTECTION  
CONTRE LA  
FUMÉE



SÉCURITÉ  
ANTICHUTE



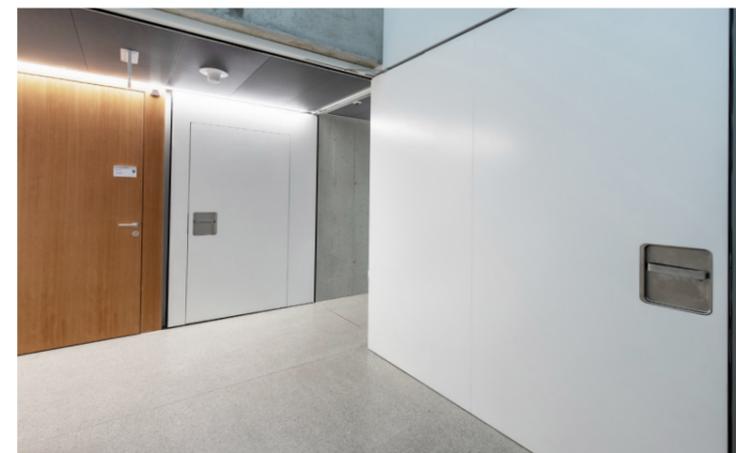
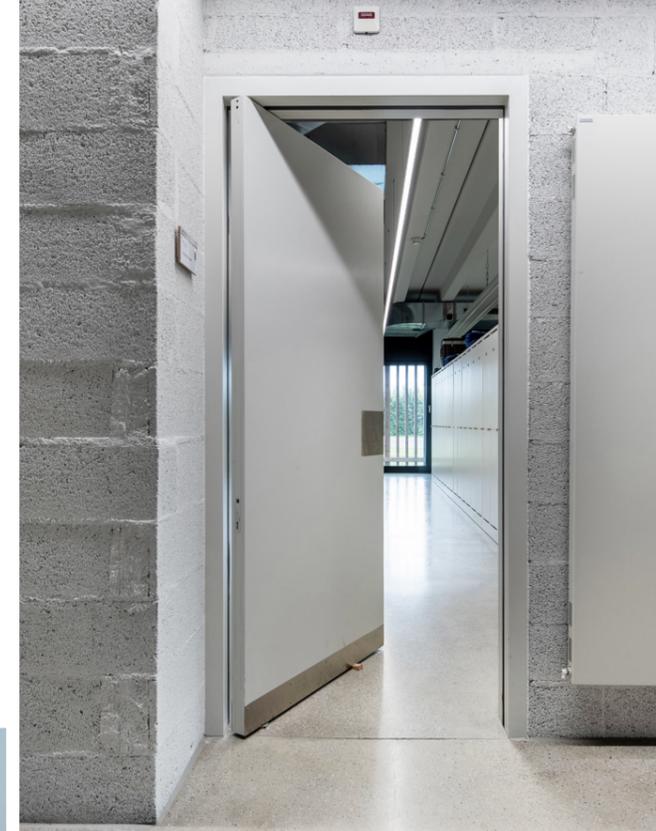
PROTECTION  
RC3



• Les normes de sécurité maximales exigent des éléments fonctionnels de haute qualité.

# PROTECTION INCENDIE GRAND FORMAT

La planification du projet s'axait essentiellement sur la protection incendie et la sécurisation des issues de secours. Pour la base aérienne, Wider SA, membre de la FeuerschutzTeam, a réalisé de grandes portes sectionnelles. **En cas d'urgence, il est ainsi possible d'isoler rapidement différents compartiments coupe-feu et de les sécuriser fiablement.** Dans les vestiaires, une porte va-et-vient avec protection incendie EI30 a été installée. Bénéficiant de la certification de fonctionnement continu C3, elle est parfaitement adaptée à une sollicitation fréquente.



## VUE D'ENSEMBLE

### Détails du projet

- Vitrages fixes EI60 avec sécurité antichute
- Porte va-et-vient et portes sectionnelles
- Portes à deux battants avec et sans vitrage
- Sécurisation des issues de secours
- Isolation acoustique
- Protection contre les effractions selon RC3

## AÉRODROME DE PAYERNE PORTES SPÉCIALES ET ÉLÉMENTS MULTIFONCTIONS

Qualité, sécurité et précision – ces trois valeurs fondamentales caractérisent la FeuerschutzTeam, au même titre que l'Office fédéral de l'armement (armasuisse). **Dans le cadre de la transformation du hall 4 de la base aérienne de Payerne, notre membre, Wider SA, a livré un grand nombre d'éléments de portes et vitrages sur mesure qui répondent à des exigences spéciales.**

## VITRAGES DE SÉCURITÉ

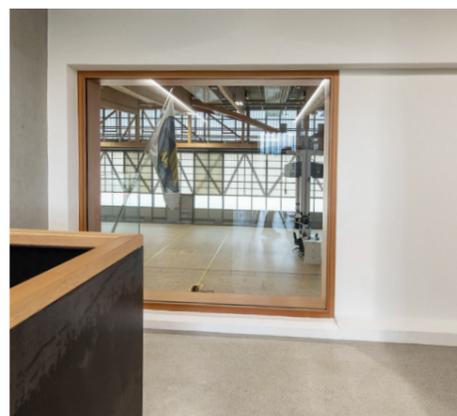
À l'étage, de grandes baies vitrées sont orientées vers l'atelier de maintenance des avions. Pour garantir des normes de sécurité maximales, une protection incendie EI60 et une sécurité antichute ont été intégrées dans les vitrages fixes. Les bureaux bénéficient quant à eux de vitrages fixes en verre structuré et de cloisons avec portes intégrées, ainsi que de fonctions phoniques et pare-feu.

## ÉLÉMENTS MULTIFONCTIONS

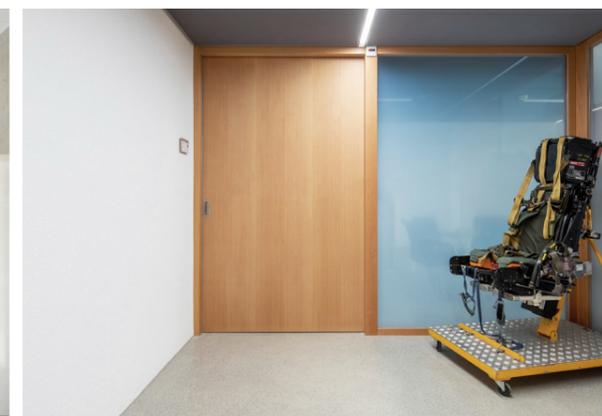
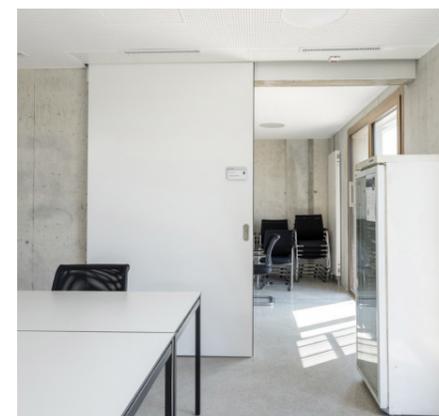
Plusieurs portes coulissantes ont été utilisées dans le bâtiment comme solution à la fois peu encombrante et sûre. Elles bénéficient d'une protection incendie intégrée, si bien qu'elles peuvent en même temps servir de séparation d'espace au quotidien.



• Découvrez ici comment sécuriser de manière fiable des compartiments coupe-feu individuels.



• Vitrages antichute fixes  
Vitrages fixes avec  
protection incendie EI60.



• Porte coulissante avec  
protection incendie et  
vitrage latéral

## HÔTEL SHERATON ZURICH

### PROTECTION INCENDIE EN MENUISERIE INTÉRIEURE



### INFO

Architecte : Gmür Geschmentner Architekten AG  
Menuisier : Frank Türen AG



#### VUE D'ENSEMBLE

##### Porte coulissante avec protection incendie et vitrage latéral

- Certifiées selon EI30/ EI60 RF1
- Vitrages dans l'ouvrant
- Séparations horizontales des portes
- Classe de protection contre la fumée S200
- Isolation acoustique jusqu'à Rw 40 dB
- Combinaison possible avec paroi pleine EI60/EI90 RF1 et vitrages

## RECHERCHE ET PLANIFICATION NUMÉRIQUES.

### TOUS LES PRODUITS FST DISPONIBLES EN LIGNE SUR BUILDUP

Moteur de recherche pour produits de construction : la plateforme en ligne buildup met à disposition les portefeuilles de produits complets et les informations sur les produits d'entreprises commerciales et de fabricants régionaux. **Une opportunité prometteuse pour les architectes, maîtres d'ouvrage, entrepreneurs et maîtres d'œuvre de trouver et d'utiliser plus rapidement les produits correspondant à leurs exigences.** Actuellement, 121 produits de la FeuerschutzTeam peuvent y être consultés. Chacun d'entre eux est « BIM ready » – c'est-à-dire qu'ils disposent tous de caractéristiques permettant de les utiliser dans le BIM – et peut être intégré au processus de planification numérique.



### INFO

Architecte : von Ballmoos Krucher Architekten  
Menuisier : von Büren Schreinerei AG



## CENTRE MÉDICO-SOCIAL DE BLUMENRAIN, ZOLLIKON

### PROTECTION INCENDIE EN MENUISERIE INTÉRIEURE

Les cloisons pour gaines techniques de la FeuerschutzTeam empêchent la propagation du feu et des fumées par les parois des gaines techniques et sécurisent ainsi les voies d'évacuation. Les éléments certifiés avec attestation AEAI sont réalisés en matériaux non combustibles et remplissent les exigences réglementaires de protection incendie. Les membres de la FeuerschutzTeam von Büren Schreinerei AG et Frank Türen AG font en outre la preuve que, là encore, fonction et design vont de pair.



#### VUE D'ENSEMBLE

##### Protection incendie en menuiserie intérieure

- Cloisons pour gaines techniques EI30 RF1
- Panneau bois et ciment Duripanel huilé
- Exécution en Cemcolor

### INFO

Architecte : CH Architekten AG  
Menuisier : KLS Müller AG

## BANQUE RAIFFEISEN DE WALLISELLEN

### VITRAGE

Le nouveau bâtiment de la banque régionale Raiffeisen Glatt dispose, sur plusieurs niveaux, de locaux destinés à recevoir bureaux et réception. **Les vitrages spéciaux utilisés possèdent une protection incendie EI60 et une sécurité antichute.** Certains sont de forme spéciale et ont été employés pour les faces intérieure et extérieure le long de l'escalier en colimaçon qui se déroule sur plusieurs étages, ainsi que dans les portes de protection incendie qui le referment.

## SÉCURITÉ ANTICHUTE ET FORMES SPÉCIALES

La FeuerschutzTeam propose des vitrages fixes non seulement pour l'extérieur, mais aussi pour l'intérieur. Ces derniers s'emploient par exemple comme cloisons et peuvent intégrer des solutions de portes. Tous les systèmes sont réalisés avec une protection incendie de niveau EI30, EI60 ou EI90, sont disponibles en option avec une sécurité antichute intégrée et peuvent être combinés à d'autres fonctions de sécurité. Des exécutions techniques spécifiques sont également possibles.



# PROTECTION CERTIFIÉE CONTRE L'INONDATION.



PROTECTION  
CONTRE LES  
CRUES



## NOUVEAU: SYSTÈME DE PORTE S'OUVRANT VERS L'INTÉRIEUR

**Pour le garage souterrain de la commune de Oberunkhofen, la FeuerschutzTeam a équipé les portes d'accès aux caves en sous-sol d'une protection certifiée contre l'inondation.**

Le système porte/cadre étanche avec protection contre les inondations contrôlée et certifiée réduit nettement la pénétration d'eau stagnante et exerçant une pression:

Les éléments de porte avec vitrage résistent jusqu'à 1 300 mm, et les portes massives jusqu'à 1 800 mm au-dessus du bord supérieur du seuil.



• Pour en savoir plus, consultez le nouveau dépliant FST Protection anti-inondation. Pour l'obtenir, il vous suffit de scanner le QR Code!



FeuerschutzTeam AG  
Kirchstrasse 3, 5505 Brunegg

E-mail [info@feuerschutzteam.ch](mailto:info@feuerschutzteam.ch)  
Téléphone +41 41 810 35 31



G. RISSE SA  
Route de La Gruyère 40, 1634 La Roche

E-Mail [info@menuiserie-risse.ch](mailto:info@menuiserie-risse.ch)  
Téléphone +41 26 413 23 42